

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 144

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{tes} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^{es} semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^{es} semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	---	---	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts, ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Circulaire aux bureaux du registre du commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Gewerbliches Eigenthum. — Propriété industrielle.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Untertoggenburg vom 17. ds. wird der unbekannte Inhaber des vermissten Gutscheines Nr. 16529 der Toggenburger-Bank in Lichtensteig, Werth Fr. 459. 74 Ende Dezember 1891, ausgestellt auf Babette Nef von Jakob auf Käsem, Gde. St. Peterzell, hiernit aufgefodert, diese Werthschrift innert drei Jahren a dato vorzulegen, ansonst Amortisation ausgesprochen würde.

Hoffeld, den 22. Juni 1892.

Die Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg,
(Kt. St. Gallen).

CIRCULAIRE

à tous les bureaux du registre du commerce au sujet des raisons de commerce non conformes à la loi.

Le délai de dix ans fixé aux intéressés par l'article 902 du Code fédéral des obligations pour rectifier, c'est-à-dire mettre en harmonie avec ce code les raisons de commerce qui existaient au 1^{er} janvier 1883 et n'étaient pas conformes à ses dispositions, expire le 31 décembre 1892.

Dans l'intérêt d'une bonne et saine administration, il est fort à désirer que les changements encore indispensables soient annoncés et inscrits dans le courant de l'année plutôt qu'au dernier moment.

Nous vous prions en conséquence, à moins que cela ne soit déjà fait, de voir, à l'aide du livre analytique, quelles sont les raisons de commerce dont la rectification est nécessaire. Les titulaires de ces raisons doivent être invités dès maintenant à pourvoir aux changements indispensables et à en requérir l'inscription au registre du commerce.

Si vous deviez être dans le doute au sujet de telle ou telle raison, sur la question de savoir si une rectification est nécessaire ou non, nous sommes toujours à votre entière disposition pour vous renseigner.

Afin de pouvoir surveiller l'exécution et sévir au besoin contre les récalcitrants, nous vous prions de nous transmettre pour le 1^{er} octobre une liste des raisons de commerce de votre arrondissement qui, à cette date, ne seront pas encore en harmonie avec les dispositions de la loi.

Berne, le 20 juin 1892.

Bureau fédéral du registre du commerce.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 20. Juni. Carl Schaefer von Aarau, in Hottingen, und die Aktiengesellschaft Schweizerische Kreditanstalt in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 725; und 1892, pag. 527) haben unter der Firma Schaefer & Co in Zürich eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1892 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Schaefer und Kommanditärin ist die Schweizerische Kreditanstalt mit dem Betrage von Zweihunderttausend Franken. Börsenagentur. Thalacker 4.

20. Juni. In der Firma Joh. Bucher in Niederweningen (S. H. A. B. II Nr. 6 vom 22. Januar 1883, pag. 37) sind folgende Aenderungen zu konstatiren: Die Firma lautet nunmehr Bucher-Manz. Fabrikation und Handel in landwirtschaftlichen Maschinen. In der Mürzeln.

20. Juni. Die Firma Kaspar Honegger in Dürnten (S. H. A. B. II Nr. 49 vom 6. April 1883, pag. 373) hat ihr Domizil nach Mönchaltorf verlegt, woselbst der Inhaber ebenfalls wohnt.

20. Juni. Die Firma Gebr. Orelli im Thalhof (Orelli frères im Thalhof) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 212 vom 30. Oktober 1891, pag. 859) erteilt Kollektivprokura an Eduard Zimmerli von Aarau, in Aussersihl, und an Victor Escher von und in Zürich.

20. Juni. Carl Mariotti von Locarno (Tessin), und Heinrich Brunner von Hinwil, beide in Zürich, haben unter der Firma Mariotti & Brunner in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1892 ihren Anfang nahm. Kommission. Steinmühlegasse 19.

20. Juni. Unter der Firma Actiengesellschaft für Errichtung & Betrieb electrischer Centralen hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 2. Juni 1892 eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Erstellung und den Betrieb von elektrischen Beleuchtungs- und Kraftübertragungsanlagen zum Zwecke hat. Das Gesellschaftskapital beträgt heute Zweihundertfünftzigtausend Franken und ist eingetheilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 5000, an welche 50% einbezahlt sind. Dasselbe kann nöthigenfalls bis auf Fr. 500,000 erhöht werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern und

ihre Organe sind die Generalversammlung, ein Verwaltungsrath von drei bis fünf, heute fünf Mitgliedern und die Kontrolstelle. Der Verwaltungsrath wählt aus seiner Mitte einen Delegirten mit rechtsverbindlicher Einzelunterschrift und erteilt weitere Einzel- oder Kollektivunterschriften und Einzel- oder Kollektivprokuren an Angestellte, während nebst dem Delegirten die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrathes zur rechtsverbindlichen Kollektivunterschrift zu zweien befugt sind. Delegirter ist Hartmann Ruegg-Honegger; übrige Verwaltungsrathsmitglieder sind Conrad Cramer-Pourtales von Zürich, in Mailand, Präsident; Heinrich Reinacher-Müller, Vizepräsident; Carl Grob-Zundel und Johannes Baur; Ruegg und die letzteren drei sind von Zürich, in Riesbach. Geschäftslokal: Thalacker 11.

20. Juni. Die unter der Firma Weinhandlung Freienstein Abr. Ganz & Comp. in Freienstein (S. H. A. B. II Nr. 82 vom 5. Juni 1883, pag. 654) bestehende Kollektivgesellschaft hat sich in Folge Hinschiedes des Gesellschafters David Bachmann (übrige solche sind: Abraham Ganz, Rudolf Lienhard und Wilhelm Meier) aufgelöst und es ist die Firma erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den die Gesellschaft bisher allein vertretenden Gesellschafter Abraham Ganz durchgeführt.

20. Juni. Die Firma H. Thomann in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 21. April 1892, pag. 381) erteilt Kollektivprokura an Joh. Theodor Fröschle von Zürich, in Riesbach, und an Alfred Streuli von Küssnacht, in Wiedikon.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Interlaken.

1892. 20. Juni. Die bisherige Kollektivgesellschaft «Ritschard & Cie» in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 58 vom 3. Juni 1885, pag. 385) hat sich in Folge gültlichen Uebereinkommens aufgelöst. Hans Ritschard und Frau Rosalie Ritschard-Imer, beide von und in Interlaken, haben unter der Firma Ritschard & Cie eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiva und Passiva der früheren gleichnamigen Firma übernommen hat. Natur des Geschäftes: Weinhandel. Geschäftslokal: In Interlaken. Carl Ritschard-Imer von und in Interlaken erhält Prokura.

Bureau de Moutier.

20. Juni. Sous la raison sociale **Fabrique de tiges remontoir de Malleray**, il a été fondé par statuts reçus de M^e Cretetz, notaire à Moutier, en date du 3 juin 1892, une société anonyme avec siège à Malleray, ayant pour objet la fabrication et la vente de tiges remontoir et autres pièces d'acier pour l'horlogerie. La société est conclue pour cinq ans à partir du 3 juin 1892. Le capital social est fixé à six mille cinq cents francs, divisés en treize actions de cinq cents francs chacune. Les actions sont nominatives et transmissibles. Les publications de la société imposées par la loi auront lieu par insertions dans la feuille officielle du Jura. La société est représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature collective du directeur et de l'administrateur unique nommés par l'assemblée générale. Le directeur est François Carnal, de Souboz, et l'administrateur Daniel Guerne, de Tavannes, les deux domiciliés à Malleray.

20. Juni. Sous la raison sociale **Société de fromagerie de Courrendlin**, il a été fondé suivant statuts notariés M^e Cretetz à Moutier, en date du 6 juin 1892, une société anonyme avec siège à Courrendlin, dont le but, en exploitant une fromagerie, est de fournir aux propriétaires de lait le placement sûr et fructueux de leurs produits et aux habitants de la commune une bonne qualité de lait et de tous les produits de la fromagerie. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social est fixé à quatre mille francs, divisés en quarante actions de cent francs chacune. Les actions sont nominatives et transmissibles. Les publications de la société seront valablement faites par insertions dans la Feuille officielle du Jura. La société est représentée à l'égard des tiers par le président et le secrétaire du conseil d'administration, celui-ci remplissant en outre les fonctions de caissier. Ces deux personnes obligent la société par leur signature collective. Le président de l'administration est Jean Rihs, de Safneren, et le secrétaire-caissier François Fromageat, de Courrendlin, les deux domiciliés en ce dernier lieu.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmenthal).

20. Juni. Unter der Benennung **Küserigenossenschaft Spiez** haben Landwirthe von Spiez und Umgebung eine Genossenschaft gemäss Titel 27 des schweizerischen Obligationenrechts gebildet, mit dem namentlichen Zweck bestmöglicher Verwerthung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten, sei es durch Selbstbetrieb einer Käseerei oder durch den Verkauf an einen Uebernehmer. Die Statuten datiren vom 9. Dezember 1888, mit Nachtrag vom 8. November 1891, und die Genossenschaft, welche ihren Geschäftsbetrieb schon am 1. Mai 1889 begonnen hat und für unbestimmte Dauer gegründet ist, hat ihren Sitz in Spiez. Mitglied (Genossenschafter) ist, wer der Genossenschaft bei deren Gründung beigetreten oder später von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Beitrittsklärung unterzeichnet hat. Verloren geht die Mitgliedschaft entweder durch freiwilligen Austritt oder Tod, Konkurs und Ausschluss. Das Gesellschaftskapital wird beschafft durch Beiträge der Mitglieder, zu berechnen im Verhältniss der Milchlieferungen derselben. Einen Gewinn beabsichtigt die Genossenschaft als solche nicht und es ist die persönliche Haftbarkeit ihrer Mitglieder ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung und der Vorstand, welcher letzterer besteht aus dem Präsidenten (Hüttenmeister), zugleich Kassier, zwei Milchekern, welche zugleich Beisitzer sind, und dem Schreiber. Nach Aussen wird die Genossenschaft vertreten durch den Präsidenten und den Sekretär, welche für sie die verbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung führen. Präsident ist Adolf Wildholz-v. Lerber, Gutsbesitzer im Teller; Schreiber Gottlieb Kammer, Oberlehrer; und Beisitzer J. Schären, Gemeinderath im Lattigen, und Ulrich Blaser, Handelsmann zu Spiezwyl, alle in Spiez.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1892. 20. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jos. Burkard** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 80 vom 25. August 1886, pag. 560) ändert ihre Firma ab in **Gebrüder Burkard** in Solothurn.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1892. 17. Juni. Die Firma **Anderegg-Gähler** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 79 vom 17. August 1887, pag. 636) ist in Folge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1892. 18. Juni. Inhaber der Firma **Emil Inauen** in Gonten ist Emil Inauen von Gonten, wohnhaft in Gonten. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterhandlung.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1892. 18. Juni. Inhaber der Firma **J. Glettig, Metzger**, in Degersheim ist Johannes Glettig von Oberhelfenschwil, in Degersheim. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirthschaft. Geschäftslokal: Dorf.

18. Juni. Inhaber der Firma **J. Koller-Scherrer** in Wyl ist Jakob Koller-Scherrer von Gossau und Oberbüren, in Wyl. Natur des Geschäftes: Kleiderhandlung. Geschäftslokal: Obere Bahnhofstrasse.

18. Juni. Eintragung von Amteswegen gemäss Schlussnahme der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 31. Mai l. J.:

Inhaber der Firma **B. Hauser** in Zuckenriet, polit. Gemeinde Niederhelfenschwil, ist Benedikt Hauser, Stickfabrikant, von Schüpfen, Kt. Bern, in Zuckenriet. Natur des Geschäftes: Mechanische Stickerei und Schiffsstickerei. Geschäftslokal: Zuckenriet.

18. Juni. Inhaber der Firma **Albert Steiger, Maler** in Rorschach ist Albert Steiger von Flawil, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Dekorations- und Flachmalerei. Geschäftslokal: Obere Seehofstrasse.

18. Juni. Inhaber der Firma **J. Meier, Hôtel Bahnhof** in Rorschach ist Johannes Meier von Villmergen, Kt. Aargau, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Hôtel. Geschäftslokal: z. «Bahnhof».

18. Juni. Inhaber der Firma **J. U. Egli-Stüdy, Hotel Post** in Flawil ist Johann Ulrich Egli-Stüdy von und in Flawil. Natur des Geschäftes: Hôtel. Geschäftslokal: zur «Post».

18. Juni. Inhaber der Firma **H^{ch} Lumpert z. „Fortuna“** in Wyl ist Heinrich Inozenz Lumpert, Tapezierer, von Tablat, in Wyl. Natur des Geschäftes: Bettwaren- und Polstergeschäft. Geschäftslokal: z. «Fortuna», obere Bahnhofstrasse.

18. Juni. Inhaber der Firma **Johann Georg Federer** in Rorschach ist Johann Georg Federer von Berneck, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren. Geschäftslokal: Unterdorf.

18. Juni. Inhaber der Firma **Erwin Bischoff** in Wyl ist Erwin Bischoff von und in Wyl. Natur des Geschäftes: Papier- und Buchhandlung, Buchbinderei. Geschäftslokal: Kirchgasse Nr. 102.

20. Juni. Inhaber der Firma **E. Gartenmann z. „Ochsen“** in Wyl ist Emil Gartenmann von Bronschhofen, in Wyl. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirthschaft. Geschäftslokal: Grabenstrasse. z. «Ochsen».

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1892. 20. Juni. Die Firma **F. Buser, Kleiderhandlung** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 16 vom 26. Januar 1891, pag. 62) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

Bezirk Brugg.

20. Juni. Inhaber der Firma **Wilhelm Bollag, Viehhändler** in Brugg ist Wilhelm Bollag, Viehhändler, von Endingen, wohnhaft in Brugg. Natur des Geschäftes: Viehhandel.

Bezirk Lenzburg.

18. Juni. Laut amtlicher Bescheinigung ist die Firma **E. Gaudard** in Lenzburg (S. H. A. B. II, Nr. 72 vom 18. Mai 1883, pag. 577) schon längst wegen Wegzuges des Inhabers erloschen. Dieselbe ist demgemäss von Amteswegen gestrichen worden.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1892. 20. Juni. Die unter der Firma **J. J^o Signer junior Filiale Horn** in Horn bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 133 vom 12. Juni 1891, pag. 542) der gleichnamigen Firma in Herisau wird in Folge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amteswegen gestrichen.

Die Firma «A. & J. Signer» in Herisau (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1892, pag. 557) hat am 10. Juni 1892 in Horn eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **A. & J. Signer** in Horn. Bleicherei. Ausser den Firmainhabern **Albert Signer** von Stein, wohnhaft in Horn, und **Jakob Signer**, Sohn, wohnhaft in Herisau, ist zur Vertretung der Firma Niemand betugt.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Orbe.

1892. 18. Juni. La raison **Ls. Bavet**, à Orbe (F. o. s. du c. II^{me} partie, du 14 février 1883, n^o 20, page 146), est radiée ensuite de cessation de commerce.

20. Juni. La **Société de Fromagerie du bas du Village de Chavornay**, à Chavornay (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1888, n^o 99, page 756), fait inscrire que le comité de la société est actuellement composé des 19 juin 1892, pour fonctionner à partir du 20 juin 1892 de 1^o Emmanuel Beauverd, président; 2^o Louis Lombardet-Lavanchy, secrétaire; 3^o Emile Auberson, vice-président; 4^o Louis Bousson, boursier; 5^o Louis Beauverd-Grenay, huissier, tous à Chavornay.

20. Juni. Le chef de la raison **V^o Jenny Rapin**, à Vallorbes, est Jenny fille de Philippe Vuadens, veuve d'Eugène Rapin de Corcelles près Payerne, domiciliée à Vallorbes. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel-de-Ville à Vallorbes.

Bureau de Vevey.

20. Juni. La raison **A. Roth**, à Vevey (F. o. s. du c. du 11 août 1888, n^o 93, page 712), a cessé d'exister, cette raison faisant double emploi avec celle publiée le 5 mars 1885, page 174.

20. Juni. Le chef de la maison **A. Roth**, en Plan, Vevey (F. o. s. du c. des 5 mars 1885, n^o 27, page 174, 10 avril, 8 août, 14 octobre et 31 décembre 1891, n^o 84, 169, 202 et 247, pages 346, 687, 819 et 1001), fait inscrire qu'à partir du 25 juin 1892, il devient encore éditeur-propriétaire du journal «Journal des Etrangers de la Vallée du Rhône et de Chamounix».

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

Bureau de St-Maurice.

1892. 20. juin. La raison **Maurice Décaillet**, à Salvan (F. o. s. du c. II^{me} partie, du 15 mai 1883, n^o 70, page 563), est radiée pour cause de cessation de commerce.

Le chef de la maison **Décaillet Borgent**, à Salvan, est François Décaillet allié Borgent de Salvan et y domicilié. Cette maison succède et prend l'actif et le passif de la raison Maurice Décaillet, à Salvan. Même genre de commerce: Etoffes, mercerie, épicerie et tabacs. Etablissement: A la Combaz.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

21 juin 1892, 8 heures avant-midi.

No 5883.

Emile Quartier fils, fabricant,
aux Brenets (Suisse).



Horlogerie, bijouterie et pièces détachées les composant.

21 juin 1892, 12 heures midi.

No 5884.

E. Roussel-Galle, fabricant,
Porrentruy (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.

21 juin 1892, 12 heures midi.

No 5885.

Paul Ditisheim, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Mouvements, cadrans, boîtes et emballages de montres ou autres appareils de précision.

21. Juni 1892, 12 Uhr Mittags.

No 5886.

P. Obrecht & Co, Fabrikanten,
Grenchen, Kanton Solothurn (Schweiz).



Uhrwerke.

21. Juni 1892, 12 heures midi.

No 5887.

Manufacture d'Horlogerie „Lion“, fabricants,
Porrentruy (Suisse).



Mouvements, boîtes et emballage de montres.

23. Juni 1892, 8 Uhr Vormittags.

No 5888.

T. A. Harrison, Anglo-American, Kaufmann,
Zürich (Schweiz).

WAXINE

Auffrischungsmittel für Linoleumteppiche, sowie auch für Parquetböden, Möbel und dergl.

LA NEUCHATELOISE, Société suisse d'assurance des risques de transport, à Neuchâtel.

Bilan pour l'exercice 1891.

ACTIF.			PASSIF.		
fr.	ct.		fr.	ct.	
1,600,000	—	Engagements des actionnaires.	2,000,000	—	Capital social
518,250	—	Valeurs en portefeuille.	84,963	60	Primes des risques en cours
14,208	11	Espèces en caisse.	230,550	37	Evaluation des pertes et avaries à régler
264,629	19	Débets d'assurés, d'agents et de compagnies d'assurances.	366	—	Dividende non prélevé
223,152	18	Débets des banquiers.	141,876	88	Fonds de réserve
987	18	Débiteurs divers.	54,290	53	Crédits de réassureurs, commissions et autres dépenses à payer
			14,762	69	Créanciers divers
			94,416	59	Bénéfice
2,621,226	66		2,621,226	66	

Neuchâtel, le 25 avril 1892.

Au nom du conseil d'administration: **Ferd. Richard**, président.
L'administrateur-délégué: **Grossmann**.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt, Karlsruhe.

Bilanz pro 31. Dezember 1891.

Aktiva.			Passiva.		
Mk.	Pf.		Mk.	Pf.	
4,704	68	Kassa-Konto.	8,129	50	Schadenreserve-Konto
400	—	Inventar-Konto.	33,866	11	Prämien (Risiken)-Reserve-Konto
11,499	73	Agentur-Konto.			
11,106	45	Konto für gestundete Prämien.			
3,948	—	Depositen-Konto.			
10,336	75	Bank-Konto.			
41,995	61		41,995	61	

Karlsruhe, den 29. Februar 1892.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt.

Der Verwaltungsrath: (gez.) **F. Fischer**, Hauptmann a. D. und Präsident des Badischen Landespferdezuchtvereins, Vorsitzender.
Die Direktion: (gez.) **W. Hetzel**.

Lebensversicherungs- und Ersparnis-Bank in Stuttgart.

Bilanz für das Jahr 1891.

Aktiva			Passiva		
Mk.	Pf.		Mk.	Pf.	
424,000	—	1) Grundbesitz der Bank.			1) Spezial-Reserven:
50,000	—	a. Bankgebäude in Stuttgart.			Deckung für den Gewährleistungsfonds der Kautions-
77,396,360	05	b. Wohnhaus in Stuttgart.			Darlehensschuldner
432,861	43	2) Ausleihungen auf Hypotheken.	24,052	40	Deckung für auf spätere Jahre vorausbezahlte Prämien
1,000,038	47	Darauf laufende Stückzinsen.	46,147	35	» » Baar-Kauttionen von Agenten
6,510,146	68	3) Ausleihungen auf Werthpapiere.	45,778	63	» » Depositen
379,123	50	4) Ausleihungen auf Policen der Bank.			» » die Beiträge zur Pensionirung der Angestellten
1,481,678	20	5) Kautions-Darlehen.	8,442	81	der Bank
8,271	23	6) Eigene Werthpapiere der Bank.			Deckung für noch einzulösende Pfandbriefe des Kapitalisten-
983,432	95	Darauf laufende Stückzinsen.	552	67	vereins
49,083	67	7) Wechsel im Portefeuille.	98,451	21	Deckung für stehen gelassene Dividenden
116,671	34	8) Guthaben bei Bankhäusern.	18,294	06	» » unerhobene Dividenden
75,298	10	9) Baar in der Kassa.			2) Schäden-Reserve:
7,804	90	10) Diskontirte, noch nicht fällige Dividenden.	249,799	92	Deckung für unerhobene Versicherungssummen
2,931,933	15	11) Ausstände bei Agenten.	64,097,455	09	3) Prämien-Reserve der Todesfall-Versicherten
		12) Gestundete Prämien.	5,659,906	70	4) Prämien-Ueberträge der Todesfall-Versicherten
			120,970	34	5) Reserve für die Rentenversicherten
			574,679	21	6) Gewinn-Reserve der Dividendenpläne AII, AIII und B
					7) Allgemeine bzw. Kriegs-Reserve Mk. 2,264,156. 34
					Zuschreibung im Jahre 1891 350,000. —
			2,614,156	34	8) Gewinn-Reserven der Todesfall-Versicherten:
					Dividenden- bzw. Extra-Sicherheitsfonds aus dem Vor-
					jahre Mk. 10,410,052. 97
					Gewinnzuschreibung aus d. Jahre 1891 3,316,711. 30
			13,726,764	27	9) Deckung für das Vermögen der Alters-Versicherungen
			87,324,814	19	
			4,521,889	48	
			91,846,703	67	

Der Versicherungsbestand Ende 1891 betrug 64,944 Policen über Mk. 343,673,630 = Fr. 429,592,038 Versicherungs-Summa.

Stuttgart, im Juni 1892.

Die Bankdirektion: (gez.) **Leibbrand**, **Lautenschlager**.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Verträge.

Gewerbliches Eigenthum. Das am 13. April d. J. zwischen der Schweiz und Deutschland abgeschlossene Uebereinkommen, betreffend den gegenseitigen Patent-, Muster- und Markenschutz, welches wir in Nummer 126, vom 31. Mai abh. bereits publizirt haben, ist vom Nationalrath am 20. und vom Ständerath am 23. d. M. ratifizirt worden.

Conventions.

Propriété industrielle. La convention conclue le 13 avril dernier entre la Suisse et l'Allemagne concernant la protection réciproque des brevets, dessins, modèles et marques, qui a déjà été publiée dans le n° 126 de la feuille, a été ratifiée par le conseil national le 20 et par le conseil des états le 23 de ce mois.

Inserionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Moudon (canton de Vaud).

Bénéfice d'inventaire.

Le président du tribunal civil du district de Moudon donne avis qu'à son audience de ce jour, il a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de **Jean-Paul Boucherle**, de Lausanne, pharmacien, à Moudon, où il est décédé le 3 mai 1892, bénéfice d'inventaire demandé par M. René Meylan, docteur-médecin, à Moudon, au nom et comme tuteur de Louis-Paul-Samuel et Emile-William Boucherle, fils mineurs et héritiers naturels du défunt.

En conséquence, vous êtes sommés d'intervenir, en la forme légale, en produisant vos titres, au greffe du tribunal de Moudon, d'ici au 1^{er} juillet 1892 inclusivement, sous peine de forclusion, créanciers hypothécaires réguliers exceptés.

M. le juge J. Freymond, à Moudon, est désigné en qualité de curateur à cette succession.

Moudon, le 9 mai 1892.

Le président: **L. Favre**.
Le greffier: **L. Freymond**.

Eisenbahn-Reise-Unfall-Versicherung

der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zu Basel.

Versicherungs-Bedingungen:

§ 1. Die Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zu Basel versichert den Inhaber der von ihr mittels «Automaten» ausgegebenen Eisenbahn-Reise-Unfall-Versicherungs-Police gegen die wirtschaftlichen Nachteile körperlicher Beschädigungen, welche er als **Reisender** auf Eisenbahnen (bezw. auf Personen-Dampfschiffen auf Flüssen und Binnenseen) in Europa während der Fahrt durch einen dem von ihm benützten Eisenbahnzuge (bezw. dem Dampfschiffe) zustossenden Unfall erleidet. — Reisen nach Orten bezw. Gegenden, in denen Krieg oder Unruhen herrschen, sind von der Versicherung ausgeschlossen.

§ 2. Als «Versicherter» wird diejenige Person angesehen, welche eine mit ihrer eigenhändigen Unterschrift versehene Police mit sich führt; Uebertragungen von Policen auf andere Personen sind unstatthaft und für die Gesellschaft unverbindlich. — Personen unter 12 und über 70 Jahre alt sind von der Versicherung ausgeschlossen.

§ 3. Die Gültigkeitsdauer der Versicherung umfasst den Zeitraum vom Ausgabedatum der Police bis Mittags 12 Uhr des nächstfolgenden Tages. Zur Bestimmung des Ausgabedatums dient allein der jeder Police aufgedruckte Datumstempel.

§ 4. **Entschädigung** gewährt die Gesellschaft in nachstehenden Fällen, sofern dieselben die unmittelbare Folge der durch den Eisenbahn- (bezw. Dampfschiff-) Unfall erlittenen Körperverletzungen und längstens sechs Monate nach dem stattgehabten Unfall eingetreten sind, und zwar beträgt die **Höhe der Entschädigung:**

- Fr. 5000** (Fünftausend Franken) im Todesfalle des Versicherten und bei gänzlichem Verluste beider Augen, beider Arme oder Hände oder Füsse oder je eines Armes oder einer Hand und eines Fusses;
- Fr. 2500** (Zweitausend fünf Hundert Franken) für den gänzlichen Verlust des rechten Armes oder der rechten Hand;
- Fr. 1000** (Eintausend Franken) für den gänzlichen Verlust des linken Armes oder der linken Hand, eines Beines oder eines Fusses;
- Fr. 500** (Fünfhundert Franken) für den gänzlichen Verlust eines Auges, sowie wenn der Unfall den **Bruch** beider Arme oder beider Beine oder je eines Armes und eines Beines zur Folge hat;
- Fr. 250** (Zweihundert und fünfzig Franken) für den gänzlichen Verlust von wenigstens drei Fingern **derselben** Hand, sowie wenn nur je **eines** der unter *d* genannten Glieder gebrochen ist;
- Fr. 2.50** (zwei Franken 50 Cts.) Tagegeld, falls der Unfall keine der vorstehend *a* bis *e* genannten Beschädigungen, dagegen eine solche äusserliche Verletzung des Versicherten zur Folge gehabt hat, welche denselben unfähig macht, seine beruflichen Obliegenheiten in gewohnter Weise zu erfüllen. Dieses Tagegeld wird höchstens für eine Gesamtdauer von 40 auf einander folgenden Tagen vom Datum des Unfalles ab gewährt und nur so lange im vollen Betrage, als der Versicherte gänzlich arbeitsunfähig ist; bei nur theilweiser Arbeitsunfähigkeit wird auch nur ein entsprechender Theil des Tagegeldes vergütet.

Für alle sonstigen vorstehend nicht genannten Körperverletzungen bezw. deren Folgen, ferner für Krankheiten und deren Folgezustände wird eine Entschädigung nicht gewährt; desgleichen nicht für etwa vor dem Unfälle schon verstümmelte oder gebrauchsunfähige Gliedmassen. Die Entschädigung kann aus Anlass eines und desselben Unfalles nur jeweils für **eine** der unter *a* bis *f* aufgeführten Eventualitäten beansprucht werden.

§ 5. Die Anzahl der Policen, welche eine Person mit gleichzeitiger Gültigkeit erwerben kann, wird beschränkt auf:

4	Policen für einen Reisenden in der	I. Klasse
3	» » » » » » » » » »	» II. »
2	» » » » » » » » » »	» III. »

Die Gesellschaft leistet daher in keinem Falle an einen Versicherten mehr, als das vier- bezw. drei- oder zweifache der in § 4 genannten Entschädigungssumme und erklärt die etwa über die vorstehend bestimmte Anzahl im Besitze eines Reisenden befindlichen Policen für ungültig.

§ 6. Beschädigungen durch einen in die Versicherung eingeschlossenen Eisenbahn- (bezw. Dampfschiff-) Unfall müssen von dem Versicherten (bezw. im Todesfalle von seinen Hinterbliebenen) der Gesellschaft unverzüglich und längstens innerhalb zehn Tagen nach dem Eisenbahn- (bezw. Dampfschiff-) Unfall (bezw. nach erlangter Kenntniss von demselben) mit eingeschriebenem, an die Direktion der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zu Basel adressirten Briefe angezeigt werden. In der Anzeige ist genau anzugeben, wann und wo sich der Eisenbahn- (bezw. Dampfschiff-) Unfall ereignete, welcher Art die Beschädigung des Versicherten ist, wo sich derselbe aufhält und von welchem Arzte er behandelt wird; ferner die Ausgabestelle, No. und Datum der Eisenbahn-Reise-Unfall-Versicherungs-Police, auf Grund deren Ansprüche an die Gesellschaft gestellt werden sollen, Ausgabestelle und Fahrstrecke des benützten Eisenbahn- (bezw. Dampfschiff-) Billets. Auch muss, und zwar innert längstens 14 Tagen nach dem stattgehabten Eisenbahn- (bezw. Dampfschiff-) Unfall (resp. nach erlangter Kenntniss von demselben) ein Bericht des behandelnden Arztes über die Art der Verletzung, deren Ursache, Heilverlauf und mutmassliche Folgen, sowie eine Bescheinigung des betreffenden Zug-Chefs (resp. Schiffs-Kapitains) eventual seines Stellvertreters, oder wenn sich das Unglück bei einer Station ereignete, des betr. Stationsvorstandes, darüber beigebracht werden, dass der Beschädigte sich als **Reisender** auf dem verunglückten Eisenbahnzuge (bezw. Dampfschiff) befand und bei dem fraglichen Eisenbahn- (bezw. Dampfschiff-) Unfall verletzt wurde, endlich dass sich die mit seiner Unterschrift versehene Eisenbahn-Reise-Unfall-Versicherungs-Police (No. Datum) der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zu Basel in seinem Besitze befand.

§ 7. Jeder beschädigte Versicherte, welcher Entschädigungsansprüche an die Gesellschaft zu stellen beabsichtigt, ist verpflichtet, auf seine Kosten unverzüglich und bis zu seiner gänzlichen Wiederherstellung ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen und alle zur Beförderung des Heilprozesses getroffenen ärztlichen Anordnungen gewissenhaft zu beobachten und unweigerlich auszuführen oder ausführen zu lassen. — Den Beauftragten der Gesellschaft, sowie dem Gesellschaftsarzte muss jederzeit Zutritt zu dem Verletzten gestattet und deren Anordnungen Folge geleistet werden. — Im Falle des Todes des Versicherten kann die Gesellschaft nöthigenfalls die Sektion der Leiche verlangen. — In allen Schadenfällen sind die Versicherten bezw. deren Rechtsnachfolger verpflichtet, bis spätestens 14 Tage nach beendigter ärztlicher Behandlung ihre Entschädigungsansprüche der Gesellschaft schriftlich bekannt zu geben und dieselben zu begründen. — Die Gesellschaft ist berechtigt, vor Auszahlung der Entschädigung jede auf den Schaden, auf dessen Ursachen und auf die Schadenberechnung bezügliche Untersuchung eintreten zu lassen, und über die Angaben des Versicherten bezw. seines Rechtsnachfolgers nicht nur alle von ihm zu beschaffenden Nachweise, sondern auch seine schriftliche Bestätigung zu fordern. Die Kosten der zur Feststellung der Entschädigungsansprüche zu beschaffen den

Nachweise hat derjenige zu tragen, der aus der Versicherung Anspruch erhebt. — Die Feststellung der Entschädigungsansprüche ist als erfolgt anzusehen, sobald der Empfangsberechtigte sich mit dem festgestellten Entschädigungsbetrage einverstanden erklärt hat oder ein gültiger Schiedsspruch vorliegt.

§ 8. Alle Entschädigungsansprüche an die Gesellschaft gelten als verwirkt, wenn nicht jede der in den §§ 6 und 7 gegebenen Vorschriften pünktlich und vollständig erfüllt worden ist; wenn dadurch, dass der Beschädigte den ärztlichen Anordnungen nicht Folge leistet, Nachteile für dessen Wiederherstellung entstanden sind; wenn der Gesellschaft über den Unglücksfall oder bei den sonstigen Aufschlüssen und Nachweisen vom Versicherten, von dessen Rechtsnachfolgern oder unter Mitwissen dieser von anderen Personen unrichtige Angaben gemacht oder Thatsachen entstellt worden sind; wenn innerhalb drei Monaten seit Einwendung der Schadenanzeige weder ein Bericht über den Zustand des Verletzten noch die Schadenrechnung der Gesellschaft zugestellt worden ist; wenn bei Zahlungsverweigerung nicht innerhalb drei Monaten nach erklärter Zahlungsverweigerung vor dem zuständigen Gerichte (am Sitze der Gesellschaft oder in ihren kantonalen Rechtsdomizilen) Klage angestrengt und ununterbrochen bis zur Erwirkung eines rechtskräftigen Erkenntnisses durchgeführt wird.

§ 9. Die Zahlung fälliger Entschädigungen erfolgt innerhalb 14 Tagen, nachdem die Gesellschaft ihre Zahlungsverbindlichkeit anerkannt hat, oder durch rechtskräftiges gerichtliches Erkenntniss zur Zahlung verurtheilt worden ist, und zwar gegen ordnungsmässige Quittung des Empfangsberechtigten und Rückgabe der Police. Vorher laufen keinerlei Zinsen. Sämtliche der Gesellschaft obliegenden Zahlungen geschehen entweder an ihrer Hauptkasse zu Basel oder in ihren kantonalen Rechtsdomizilen und müssen längstens sechs Monate nach ihrer Fälligkeit eingefordert und erhoben werden, widrigenfalls alle Ansprüche darauf verwirkt sind.

§ 10. Die Rechte und Ansprüche des Versicherten und seiner Rechtsnachfolger an die betreffende Eisenbahn- (bezw. Dampfschiff-) Gesellschaft auf Schadenersatz für die Folgen erlittener Unfälle werden durch diesen Versicherungsvertrag nicht berührt, gehen also nicht auf die Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft über.

(367) **Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft.**

Beneficium inventarii

über die Verlassenschaft der unterm 6. Juni abhin in Hochdorf (Kt. Luzern) verstorbenen Wittve **Franziska Egli geb. Weber**, Negotiantin, heimatrechtlich von Hohenrain, auf Verlangen des Tit. Theilungsofficiums von Hochdorf Namens der Erben, mit folgenden Fristen:

- Für Eingaben auf der Gerichtskanzlei Hochdorf bis und mit dem **9. Juli** künftighin;
- für Anfertigung des amtlichen Güterverzeichnisses bis und mit dem **16. gleichen Monats**;
- für Ausschlagung der Erbschaft bis und mit dem **30. gleichen Monats**. Massakurator: Herr **J. Rast**, Gemeindegemeinderichter in Hochdorf.

Alle Diejenigen, welche aus irgend einem Grunde eine Anforderung an der Erblässerin zu haben glauben, sowie auch Jene, gegen welche die Erblässerin in Bürgschaftsverpflichtungen gestanden, werden aufgefordert, ihre Anforderungen binnen angegebener Frist auf der Gerichtskanzlei Hochdorf einzureichen. Nichtbeachtung dieser Anforderung wird als Verzichtleistung auf das betreffende Recht ausgelegt.

Hochdorf, den 21. Juni 1892.

Der Gerichtspräsident:
Xav. Elmiger-Suter.
Der Gerichtsschreiber:
Th. Bühlmann.

(366)

Torf-Gesellschaft in Hagneck.

Generalversammlung am 5. Juli 1892.

Die Tit. Aktionäre der Torf-Gesellschaft in Hagneck werden hiemit zur Generalversammlung auf

Dienstag, den 5. Juli 1892, Nachmittags 2 Uhr,
im Café Weibel in Bern

einberufen.

Verhandlungen:

- Bericht und Rechnungsablage über das Geschäftsjahr 1891/92.
- Festsetzung der Dividende pro 1891/92 und Auszahlung derselben an die anwesenden Aktionäre gegen Ablieferung des Dividendencoupons Nr. 3 pro 1891.
- Unvorhergesehenes. (H2278 Q)

Bern, den 21. Juni 1892.

Namens des Verwaltungsrathes,
Der Präsident:
Büzberger, Oberrichter.

(365)

Emmenthalische Mobiliarversicherung.

Ordentliche Hauptversammlung

Sonntags, den 3. Juli nächstkünftig, Mittags 12 Uhr,
im Gastwirthshause zum Hirschen in Langnau.

Verhandlungsgegenstände:

- Eröffnung des Jahresberichts für das XVIII. Geschäftsjahr 1891/1892.
- Festsetzung der Besoldungen und Sitzungsgelder des Präsidenten, Sekretärs, Kassiers und der Verwaltungsmitglieder.
- Wahlen: des Gesellschaftspräsidenten, Sekretärs und Buchhalters, des Kassiers, der Verwaltungsmitglieder und deren Stellvertreter, sowie der Rechnungsexperten für die künftige Verwaltungsperiode.
- Bestimmung der Versicherungs- und Fondsbeiträge für das künftige Geschäftsjahr.
- Beschlussfassung über ein Entschädigungsgesuch wegen erlittenem Brandschaden des Chr. Wüthrich zu Ramsen.
- Beschlussfassung über einige Beibehaltungsgesuche von ausser das Geschäftsgebiet gezogenen Mitgliedern.
- Unvorhergesehenes.

Zu diesen Verhandlungen werden sämtliche Mitglieder hiermit freundlichst eingeladen.

Biglen, den 20. Juni 1892.

Der Gesellschaftspräsident:
J. Ed. Schneider.

(369)